

OLAĞAN DEVRE X. PERŞEMBE

Tanrı'yı Övmeye Davet

✚ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Nak: Neşe ilahileriyle Rab'be gelin.

Mezmun 95 Tanrı'yı övmeyedavet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yükreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıp denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep iğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

-Ezelden olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Nak: Neşe ilahileriyle Rab'be gelin.

Okumalar Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Peder'in Söz'ü, Mesih,
azizlerde parlayan
dünyanın saf ışığı,
inanırız biz sana.

Çağlayan pınar, besin,
pelesenk, giysi, konut,
sığınak, avuntu, güç,
sendedir umudumuz!

Ruh'un hep aydınatsın
kötünün gecesini,
Peder'e yolumuzda
bizlere kılavuz ol. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, sen kurtarırısın. Daima senin adını kutlarız.

MEZMUR 44 (43) Tanrı halkının talihsizliği

Bizi sevenin aracılığıyla bu durumların hepsinde galiplerden üstünüz. (Rom. 8, 37)

I (2-9)

Ey Tanrı, kulaklarımızla duyduk, †
Atalarımız anlattı bize, *
Neler yaptığını onların gününde, eski günlerde.

Elinle ulusları kovdun, *
Ama atalarımıza yer verdin;
Halkları kırdın, *
Ama atalarımızın yayılmasını sağladın.

Onlar ülkeyi kılıçla kazanmadılar, *
Kendi bilekleriyle zafere ulaşmadılar.

Senin sağ elin, bileğin, yüzünün ışığı †
sayesinde oldu bu;
Çünkü sen onları sevdin.

Ey Tanrı, kralım sensin, *
Buyruk ver de Yakup soyu kazansın!
Senin sayende düşmanlarımız püskürteceğiz,*
Senin adınla karşıtlarımızı ezeceğiz.

Çünkü ben yayıma güvenmem, *
Kılıcım da beni kurtarmaz;
Ancak sensin bizi düşmanlarımızdan kurtaran, *
Bizden nefret edenleri utanca boğan.

Her gün Tanrı'yla övünür, *
Sonsuza dek adına şükran sunarız.

1. Nak. Ey Rab, sen kurtarırsın. Daima senin adını kutlarız.
2. Nak. Ey Rab, halkını bağışla ve utanca düşürme onları.

II (10-17)

Ne var ki, reddettin bizi, aşağıladın, *
Artık ordularımızla savaşa çıkmıyorsun.
Düşman karşısında bizi gerilettin, *
Bizden tiksinenler bizi soydu.

Kasaplık koyuna çevirdin bizi, *
Ulusların arasına dağıttın.
Yok pahasına sattın halkını, *
Üstelik satıştan hiçbir şey kazanmadan.

Bizi komşularımızın yüzkarası, *
Çevremizdekilerin eğlencesi, alay konusu ettin.-
Ulusların diline düşürdün bizi, *

Gülüyor halklar halimize.

Rezilliğim gün boyu karşımda, *
Utancımdan yerin dibine geçtim
Haraket ve sövgü duya duya, *
Öç almak isteyen düşman karşımda.

2. Nak. Ey Rab, halkını bağışla ve utanca düşürme on-ları.

3. Nak. Ey Rab, kalk ve bizi merhametin uğruna kurtar.

III (18-27)

Bütün bunlar başımıza geldi, *
Yine de seni unutmadık,
Antlaşmana ihanet etmedik, *
Döneklik etmedik,

Adımlarımız senin yolundan sapmadı. *
Oysa sen bizi ezdin,
ülkemizi çakalların uğrağı ettin, *
Üstümüzü koyu karanlıkla örttün.

Eğer Tanrımız'ın adını unutsaydık, *
Yabancı bir ilaha ellerimizi açsaydık,
Tanrı bunu ortaya çıkarmaz mıydı? *
Çünkü O yürekteki gizleri bilir.

Senin uğruna her gün öldürülüyoruz, *
Kasaplık koyun sayılıyorz.
Uyan, ya Rab! Niçin uyuyorsun? *
Kalk! Sonsuza dek terk etme bizi!
Niçin yüzünü gizliyorsun? †
Neden mazlum halimizi, *
üzerimizdeki baskıyı unutuyorsun?

Çünkü yere serildik, *
Bedenimiz toprağa yapıştı.
Kalk, yardım et bize! *
Kurtar bizi sevgin uğruna!

3. Nak. Ey Rab, kalk ve bizi merhametin uğruna kurtar.

¥ Ya Rab senden başka kime gidebiliriz?

¶ Sonsuz yaşamın sözleri sendedir.

BİRİNCİ OKUMA

Yeşu Kitabından

5,13-6,21

En güçlü düşmanın kenti yıkılıyor.

Yeşu Eriha'nın yakınındaydı. Başını kaldırınca önünde, kılıcını çekmiş bir adam gördü. Ona yaklaşarak, "Sen bizden misin, karşı taraftan mı?" diye sordu. Adam, "Hiçbiri" dedi, "Ben Rab'bin ordusunun komutanıyım. Şimdi geldim." O zaman Yeşu yüzüstü yere kapanıp ona tapındı. "Efendimin kuluna buyruğu nedir?" diye sordu.

Rab'bin ordusunun komutanı, "Çarığınızı çıkar" dedi, "Çünkü bastığın yer kutsaldır." Yeşu söyleneni yaptı.

Eriha Kenti'nin kapıları İsraililer yüzünden sımsıkı kapatılmıştı. Ne giren vardı, ne de çıkan. Rab Yeşu'ya, "İşte Eriha'yı, kralını ve yiğit savaşçılarını senin eline teslim ediyorum" dedi, "Siz savaşçılar, kentin çevresini günde bir kez olmak üzere altı gün dolanacaksınız. Koçboynuzundan yapılmış birer boru taşıyan yedi kâhin sandığın önünden gitsin. Yedinci gün kentin çevresini yedi kez dolanın; bu arada kâhinler borularını çalsınlar. Kâhinlerin koçboynuzu borularını uzun uzun çaldıklarını işittiğinizde, bütün halk yüksek sesle bağırsın. O zaman kentin surları çökecek ve herkes bulunduğu yerden dosdoğru kente girecek."

Nun oğlu Yeşu kâhinleri çağırıp, "Rab'bin Antlaşma Sandığı'nı alın" dedi, "Yedi kâhin, ellerinde koçboynuzu borularla sandığın önünde yürüsün." Sonra halka, "Kalkın, kentin çevresini dolanmaya başlayın" dedi, "Silahlı öncüler Rab'bin Sandığı'nın önünden gitsin."

Yeşu'nun bunları halka söylemesinden sonra, koçboynuzu birer boru taşıyan yedi kâhin borularını çalarak Rab'bin önünde ilerlemeye başladılar. Onları Rab'bin Antlaşma Sandığı izliyordu. Silahlı öncüler boru çalan kâhinlerin önünden, artçılar da sandığın arkasından ilerliyor, bu arada borular çalınıyordu.

Yeşu halka şu buyruğu verdi: "Savaş naraları atmayın, sesinizi yükseltmeyin. 'Bağırın diyeceğim güne dek ağzınızdan tek bir söz çıkmaz. Buyruğumu duyunca bağırın."

Halk Rab'bin Sandığı'yla birlikte kentin çevresini bir kez dolandı, sonra ordugâha dönüp geceyi orada geçirdi.

Ertesi sabah Yeşu erkenden kalktı. Kâhinler de Rab'bin Sandığı'nı yüklediler. Koçboynuzu borular taşıyan yedi kâhin Rab'bin Sandığı'nın önünde ilerliyor, bir yandan da borularını çalıyorlardı. Silahlı öncüler onların önünden gidiyor, artçılar da Rab'bin Sandığı'nı izliyordu. Bu arada borular sürekli çalınıyordu.

Böylece ikinci gün de kentin çevresini bir kez dolayıp ordugâha döndüler. Aynı şeyi altı gün yinelediler.

Yedinci gün erkenden, şafak sökerken kalkıp kentin çevresini aynı şekilde yedi kez dolandılar. Kentin çevresini yalnız o gün yedi kez dolandılar. Kâhinler yedinci turda borularını çalınca, Yeşu halka, "Bağırın! Rab kenti size verdi" dedi, "Kent, içindeki her şeyle birlikte, Rab'be koşulsuz adanmıştır. Yalnız gönderdiğimiz ulakları saklamış olan fahişe Rahav'la evindekiler sağ bırakılacak.

Sakın Rab'be adanan herhangi bir şeye el sürmeyin. Adadığımız şeyleri alırsanız İsrail'in ordugâhını felakete ve yıkıma sürüklersiniz.

Bütün altınla gümüş, tunç ve demir eşya Rab'be ayrılmıştır. Bunlar Rab'bin hazinesine girecek."

Halk bağırmağa başladı, kâhinler de borularını çaldılar. Boru sesini işiten halk daha yüksek sesle bağırdı. Kentin surları çöktü. Herkes bulunduğu yerden dosdoğru kente girdi. Böylece Kenti ele geçirdiler. Kadın erkek, genç yaşlı, küçük ve büyük baş hayvanlardan eşeklere dek, kentte ne kadar canlı varsa, hepsini kılıçtan geçirip yok ettiler.

RESPONSORIUM

Bk. Yşa 25,2.1; İbr.11,

¥ Kenti bir taş yığımına, çevirdin Bir daha da onarılmayacak.* Ya Rab, sensin benim Tanrım, Seni yüceltir, adını överim.

¶ İsraililer yedi gün boyunca Eriha surları çevresinde dolandılar; sonunda imanları sayesinde surlar yıkıldı. * Ya Rab, sensin benim Tanrım, Seni yüceltir, adını överim.

İKİNCİ OKUMA

Origenes, Yeşu Kitabı Üstüne,

(OM 6, 4; PG 12, 855 – 856)

Rahav ve Eriha, Kilise ve dünyanın simgeleri

Eriha'yı kuşatırlar, onu saldırarak ele geçirmek gerekir. Saldırı yöntemleri neler olmalıdır? Kılıçları kınından çekmezler, savaş makinaları kurmazlar, ona doğru mızraklar fırlatmazlar. Yalnızca kahinlerin borazanlarını öttürürler. Ve bu borazanlar Eriha surlarını yıkar.

Kutsal Kitap'ta Eriha çoğu kez dünyanın simgesi olarak gösterilir, İncil'de "Bir adam Kudüs'ten Eriha'ya giderken haydutların eline düştü" diye yazıyor; bu adam cennetten kovulan ve dünyaya sürgü-ne gönderilen Adem Babanın simgesidir. İsa'nın gelip de yeniden görme yetilerine kavuştuğu Eriha'nın körlerine gelince, bunlar bilgisizliğin körlüğünde yıkılmış ve Tanrı'nın Oğlu'nun onlar için geldiği dünyadaki insanlardır.

Oysa, bu Eriha kenti, kısacası bizim dünyamız, çökmeli. Çünkü, uzun süredir, Kutsal Kitaplar dünyanın sonunu bildirip duruyorlar. Dünyanın sonu nasıl gelecek? Hangi şekilde olacak? Kutsal Kitap borazan sesleriyle diyor. Hangi borazan sesleriyle? Bu sırrı açması için aziz Pavlus'a başvuralım: Onun sözlerini dinleyin: Borazan çalacak, Mesih'te ölmüş olanlar ölümsüz olarak dirilecekler. Tanrı'nın buyruğu üstüne borazanın, ve başmeleğin sesiyle Rab gökten inecek. Borazan sesi üzerine Rabbimiz İsa Eriha üzerinde zafer kazanacak, zaferi öylesine ezici olacaktır ki, yalnızca kibar fahişe ve evindekiler kurtulacak. Şu halde borazan sesine Rabbimiz İsa gelecek.

Rab kibar fahişeyi kurtarsın, çünkü yalnızca o öncülerini kabul etmiş, yani havarilerini inançla kabul ederek onları evinin üst katına yerleştirmişti; Rab bu kibar fahişeyi İsrail'in evine kabul etsin. Onun eski günahlarını unutalım ve ona karşı sert önlemler alma-yalım. Eskiden kibar fahişelik yapmıştı, şimdi ise iffetli bir bakire gibi biricik eşiymiş gibi Mesih'e bağlıdır. Havarinin onun hakkında dediklerine bir göz atalım: Tek güveyi seninle karşılaştırdım: sen Mesih'le birleştirdiğim iffetli zevcesin. Bizler de eskiden çılgındık, inançsızdık, yolumuzu şaşırılmıştık, her türlü zevk ve eğlencenin kölesi durumundaydık.

Kibar fahişenin artık kibar fahişe olmadığını açıklamak için daha çok açıklamaya gerek var mı? Yine Pavlus'u dinleyin: Sizler bütün bunlardınız; ama yıkandınız ve Rabbimiz Mesih İsa

adına ve Tanrımızın Ruhunda kutsallaştınız. Gerçekte Eriha'nın yıkılışının al-tında kalmamak için kabul ettiği öncülerden güçlü bir esenlik işareti aldı, lâl renginde ip. Evrensel Kilise Mesih'in kanıyla, sonsuza dek güç ve şerefe sahip Rabbimiz Mesih İsa'da kurtuldu.

RESPONSORIUM

Bkz. Ysa 49,22.26; Yu.8,28

¥ Uluslara elimle işaret verdiğimde, Sancağımı yükselttiğimde halklara,* bütün insanlar bilecek ki Seni kurtaran Rab benim.

¶ İnsan Oğlu yukarı yükseltildiğinde, bileceksiniz ki, ben O'yum. * bütün insanlar bilecek ki Seni kurtaran Rab benim.

Matta 5, 17-19

Size şunu söyleyeyim: Doğruluğunuz din bilginleriyle Ferisiler'inkini aşmadıkça, Göklerin Egemenliği'ne asla giremezsiniz!"

"Atalarımıza, 'Adam öldürmeyeceksin. Öldüren yargılanacak' dediğini duydunuz.

Ama ben size diyorum ki, kardeşine öfkelenen herkes yargılanacaktır. Kim kardeşine aşağılayıcı bir söz söylese, Yüksek Kurul'da yargılanacaktır. Kim kardeşine ahmak derse, cehennem ateşini hak edecektir. Bu yüzden, sunakta adak sunarken kardeşinin sana karşı bir şikâyeti olduğunu anımsarsan, adağını orada, sunağın önünde bırak, git önce kardeşinle barış; sonra gelip adağını sun. Senden davacı olanla daha yoldayken çabucak anlaş. Yoksa o seni yargıca, yargıç da gardiyana teslim edebilir; sonunda da hapse atılabilirsin. Sana doğrusunu söyleyeyim, borcunun son kuruşunu ödemedi oradan asla çıkamazsın."

DUA

Bütün evrene hükmeden ve insanların kalplerini öneten yüce Allah, sana yalvarıyoruz. İnsanlar arasında adaleti gerçekleştirmeye çalışanlara güç ver ve günlerimizin huzur içinde geçmesini sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

¥ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHI

Yeni ışık doğarken,
ey kutsal Peder dinle
alçakgönüllüleri.

Öfke alevlendikçe
Kibir ilerledikçe
hafiflet tutkuları.

Kötülükleri yenen
fesadı istemeyen
saf gözleri temin et.

Övgüde hareketli
hizmette sadık olan
saf bir kalp bizde yarat.

Peder'e Oğul'a Ruh'a
ezeli ve ebedi
yücelik, şeref olsun. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, uyandır gücünü, yüzünü göster, bizi kurtarmaya gel.

MEZMUR 80 Ey Rab, başını ziyaret et.

Gel Rab İsa (Va. 22, 20)

Kulak ver, ey İsrail'in çobanı, †
Ey Yusuf'u bir sürü gibi güden, *
Keruvlar arasında taht kuran, Saç ışığını,

Efrayim, Benyamin, Manaşşe önünde *
Uyandır gücünü,
Gel, kurtar bizi! *
Bizi eski halimize kavuştur, ey Tanrı,

Yüzünün ışığıyla aydınlat, kurtulalım! *
Ya Rab, Her Şeye Egemen Tanrı,
Ne zamana dek halkının dualarına *
ateş püsküreceksin?

Onlara ekmek yerine gözyaşı verdin, *
Ölçekler dolusu gözyaşı içirdin.
Kavga nedeni ettin bizi komşularımıza, *
Düşmanlarımız alay ediyor bizimle.

Bizi eski halimize kavuştur, †
Ey Her Şeye Egemen Tanrı, *
Yüzünün ışığıyla aydınlat, kurtulalım!

Mısır'dan bir asma çubuğu getirdin, *
Ulusları kovup onu diktin.
Onun için toprağı hazırladım, *

Kök saldı, bütün ülkeye yayıldı.

Gölgesi dağları, *
Dalları koca sedir ağaçlarını kapladı.
Sürgünleri Akdeniz'e, *
Filizleri Fırat'a dek uzandı.

Niçin yıktın bağın duvarlarını? *
Yoldan geçen herkes üzümünü koparıyor,
Orman domuzları onu yoluyor, *
Yabanıl hayvanlar onunla besleniyor.

Ey Her Şeye Egemen Tanrı, *
ne olur, dön bize!
Göklerden bak ve gör, *
İlgilen bu asmayla.
İlgilen sağ elinin diktiği filizle, *
Kendine seçtiğin oğulla!

Asman kesilmiş, yakılmış, *
Öfkeli bakışların yok etsin düşmanlarımı!
Elin, sağ kolun olan adamın üzerinde, *
Kendine seçtiğin insanın üzerinde olsun!

O zaman senden asla ayrılmayacağız; *
Yaşam ver bize, adını analım!

Ya Rab, ey Her Şeye Egemen Tanrı, †
Bizi eski halimize kavuştur, *
Yüzünün ışığıyla aydınlat, kurtulalım.

1. Nak Ey Rab, uyandır gücünü, yüzünü göster, bizi kurtarmaya gel.

2. Nak. Rab bizim için büyük işler yaptı. Bunu dünyanın dört bir yanında duyurun.

EZGİ Yeşaya 12, 1-6

Susayankimse bana gelsin ve içsin. (Yu. 7, 37)

İsrail halkı o gün, *
“Ya Rab, sana şükrederiz” diyecek,
“Bize öfkelenmiştin ama öfken dindi, *
Bizi avuttun.

Tanrı kurtuluşumuzdur. *

O'na güvenecek, yılmayacağız.
Çünkü Rab gücümüz ve ezgimizdir. *
O kurtardı bizi.”

Kurtuluş pınarlarından *
sevinçle su alacaksınız.
O gün diyeceksiniz ki, *
“Rab’be şükredin, O’na yakarın,

Halklara duyurun yaptıklarını, *
Adının yüce olduğunu duyurun!
Rab’be ezgiler söyleyin, *
Çünkü görkemli işler yaptı.

Bütün dünya bilsin bunu. †
Ey Siyon halkı, sesini yükselt, *
sevinçle haykır!

Çünkü aranızda bulunan *
İsrail’in Kutsalı büyüktür.”

2. Nak. Rab bizim için büyük işler yaptı. Bunu dünyanın dört bir yanında duyurun.

3. Nak. Gücümüz olan Rab’de coşun.

MEZMUR 81 Antlaşma yenilediği için büyük bayram

Ey kardeşler, hiçbirinizde diri Tanrı’yı terk eden kötü, imansız bir yüreğin bulunmamasına dikkat edin. (İbr. 3, 12)

Sevincinizi dile getirin *
gücümüz olan Tanrı’ya,
Sevinç çılgınlıkları atın *
Yakup’un Tanrısı’na!

Çalgıya başlayın, tef çalın, *
Tatlı sesli lir ve çenk çınlatın.
Yeni Ay’da, dolunayda, *
Boru çalın bayram günümüzde.

Çünkü bu İsrail için bir kuraldır, *
Yakup’un Tanrısı’nın ilkesidir.
Tanrı Mısır’a karşı yürüdüğünde, *
Yusuf soyuna koydu bu koşulu.

Orada tanımadığım bir ses işittim: *
“Sırtındaki yükü kaldırdım,

Ellerin küfeden kurtuldu” diyordu, †
“Sıkıntıya düşünce seslendin, *
seni kurtardım,

Gök gürlemesinin ardından †
sana yanıt verdim, *
Meriva sularında seni sınadım.

“Dinle, ey halkım, seni uyarıyorum; *
Ey İsrail, keşke beni dinlesen!
Aranızda yabancı ilah olmasın, *
Başka bir ilaha tapmayın!

Seni Mısır’dan çıkararak †
Tanrın Rab benim. *
Ağzını iyice aç, doldurayım!

“Ama halkım sesimi dinlemedi, *
İsrail bana boyun eğmek istemedi.

Ben de onları inatçı yürekleriyle †
baş başa bıraktım, *
Bildikleri gibi yaşasınlar diye.

Keşke halkım beni dinleseydi, *
İsrail yollarımda yürüseydi!
Düşmanlarını hemen yere serer, *
Hasımlarına el kaldırırdım!

Benden nefret edenler †
bana boyun eğdi, *
Bu böyle sonsuza dek sürerdi.

Oysa sizleri en iyi buğdayla besler, *
Kayadan akan balla doyururdum.”

3. Nak. Gücümüz olan Rab’de coşun.

Tanrı'nın egemenliği, yiyecek içecek sorunu değil, doğruluk, esenlik ve Kutsal Ruh'ta sevinçtir. Mesih'e bu yolda hizmet eden, Tanrı'yı hoşnut eder, insanların da beğenisini kazanır.

KARŞILIKLI HAMDETME

Ÿ Sabahın erken saattinde *seni dűőunuyorum, ya Rab.

Sabahın erken saattinde *seni dűőunuyorum, ya Rab.

¶ Yardımım sensin * seni dűőunuyorum, ya Rab.

Peder'e,Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Sabahın erken saattinde* seni dűőunuyorum, ya Rab.

Benediktus

Ey Rab, halkına kurtuluş bilincini ve gűnahların affını bağışla.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Tanrısı Rab'be vgűler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *

onları fidyeyle kurtardı.

Eski ağlardan beri *

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan *

Bizim için gűclű bir kurtarıcı çıkardı;

Dűőmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi dűőmanlarımızın elinden kurtaracađına †

Ve mrűműz boyunca *

Kendi nűnde kutsallık ve dođruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey ocuk, *

Yűceler Yűcesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *

nűnden gidecek .

Ve O'nun halkına, gűnahlarının bağışlanmasıyla*

kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Tanrımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Ey Rab, halkına kurtuluş bilincini ve günahların affını bağışla.

YAKARMALAR

Bizi özgür evlatları kılan, bizi seven, dualarımızı dinleyen Peder Tanrımıza yalvaralım: Ey Rab, gözlerimizi aydınlat.

Senden ve Oğlun'dan çıkan Kutsal Ruhun'la bizleri aydınlattığın için sana şükrederiz,
- gün boyunca bizi O'nun ışığı ile doldur.
Bilgelığın bugün bize yol göstere,
- Böylece yenilenmiş bir yaşama doğru ilerleyebilelim.
Adın uğruna zorluklara cearetle göğüs germemizi,
- ve sana cömertlikle hizmet etmemizi sağla.
Duyularımız, süşüncelerimiz ve eylemlerimizi esinle,
- senin ilahi rehberliğini izleyebilelim.

Göklerdeki Pederimiz.

DUA

Rab Tanrı, gerçek ışık ve ışığın yaratıcısı olan sen, herşeyde sadakatle buyruklarını düşünmemizi sağla, varlığının nurunda yaşayabilelim. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İŞte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuŐsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğulunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ıŐıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
IŞığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
BarıŐtır bizi sana.

Her Şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi

Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

1. Nak. Benim için sözlerin binlerce altın ve gümüşten daha değerlidir.

MEZMUR 119, 65-72 (118) IX (Tet)

Ya Rab, iyilik ettin kuluna, *
Sözünü tuttun.
Bana sağduyu ve bilgi ver, *
Çünkü inanıyorum buyruklarına.

Acı çekmeden önce yoldan sapardım, *
Ama şimdi sözüne uyuyorum.
Sen iyisin, iyilik edersin; *
Bana kurallarını öğret.

Küstahlar yalanlarla beni lekeledi, †
Ama ben bütün yüreğimle *
senin koşullarına uyarım.

Onların yüreği yağ bağladı, *
Bense zevk alırım yasandan.
İyi oldu acı çekmem; *
Çünkü kurallarını öğreniyorum.

Ağzından çıkan yasa benim için *
Binlerce altın ve gümüşten daha değerlidir.

1. Nak. Benim için sözlerin binlerce altın ve gümüşten daha değerlidir.

2. Nak. Ey Rab, tüm söylediklerin görkemlidir, sana güvenirim hiç bir şeyden korkmam.

MEZMUR 56, 2-7,9-14 Tanrı sözüne güven

Mesih'İ tarif eden, ızdıraplarıdır. (Az. Girolamo)

Acı bana, ey Tanrı, †
Çünkü ayak altında çiğniyor *
insanlar beni,

Gün boyu saldırıp eziyorlar. †

Düşmanlarım ayak altında *
çiğniyor beni her gün,

Küstahça saldırıyor çoğu. *
Sana güvenirim korktuğum zaman

Tanrı'ya, sözünü övdüğüm Tanrı'ya †
Güvenirim ben, korkmam. *
İnsan bana ne yapabilir?

Gün boyu sözlerimi çarpıtıyorlar, *
Hakkımda hep kötülük tasarlıyorlar.
Fesatlık için uğraşiyor, pusuya yatıyor, *
Adımlarımı gözlüyor, canımı almak istiyorlar.

Kötülüklerinin cezasından kurtulacaklar mı? *
Ey Tanrı, halkları öfkeyle yere çal!

Çektiğim acıları kaydettin, †
Gözyaşlarımı tulumunda biriktirdin! *
Bunlar defterinde yazılı değil mi?

Seslendiğim zaman, †
Düşmanlarım geri çekilecek. *
Biliyorum, Tanrı benden yana.

Sözünü övdüğüm Tanrı'ya, *
Sözünü övdüğüm Rab'be,
Tanrı'ya güvenirim ben, korkmam; *
İnsan bana ne yapabilir?

Ey Tanrı, sana adaklar adamıştım, *
Şükran kurbanları sunmalıyım şimdi.
Çünkü canımı ölümden kurtardın, *
Ayaklarımı tökezlemekten korudun;

İşte yaşam ışığında, *
Tanrı huzurunda yürüyorum.

2. Nak. Ey Rab, tüm söylediklerin görkemlidir, sana güvenirim hiç bir şeyden korkmam.

3. Nak. Senin merhamet dolu sevgin göklere erişir, ey Rab.

MEZMUR 57 (56)

Acı bana, ey Tanrı, acı, *
Çünkü sana sığınıyorum;
Felaket geçinceye kadar, *
Kanatlarının gölgesine sığınacağım.

Yüce Tanrı'ya, †
Benim için her şeyi yapan *
Tanrı'ya sesleniyorum.

Gökten gönderip beni kurtaracak, †
Beni ezmek isteyenleri azarlayacak, *
Sevgisini, sadakatini gösterecektir.

Aslanların arasındayım, *
Alev kusan insanlar arasında yatarım, -
Mızrak gibi, ok gibi dişleri, *
Keskin kılıç gibi dilleri.

Yüceliğini göster göklerin üstünde, ey Tanrı, *
Görkemini bütün yeryüzünü kaplasın!
Ayaklarım için ağ serdiler, *
Çöktüm;

Yoluma çukur kazdılar, *
İçine kendileri düştüler.
Kararlıyım, ey Tanrı, kararlıyım, *
Ezgiler, ilahiler söyleyeceğim.

Uyan, ey canım, †
Uyan, ey lir, ey çenk, *
Seheri ben uyandırırım!

Halkların arasında *
sana şükürler sunayım, ya Rab,
Ulusların arasında seni ilahilerle öveyim. *
Çünkü sevgin göklere erişir,

Sadakatini gökyüzüne ulaştır. †
Yüceliğini göster göklerin üstünde, ey Tanrı, *
Görkemini bütün yeryüzünü kaplasın!

3. Nak. Senin merhamet dolu sevgin göklere erişir, ey Rab.

Diğer saatlerde kullanılacak olan alternatif mezmurlar için s.

Öğleden Önce

KISA OKUMA Galatyalılar 5,13-14

Kardeşler, siz özgür olmaya çağrıldınız. Ancak özgürlük benlik için fırsat olmasın. Birbirinize sevgiyle hizmet edin. Bütün Kutsal Yasa tek bir sözde özetlenmiştir: “Komşunu kendin gibi seveceksin.”

¥ Ya Rab, senin buyrukların doğrultusunda yaşayacağım.

¶ Kalbime özgürlüğü vereceksin.

DUA

Bu saatte, dua eden havarilerine Kutsal Ruh'u armağan ettin ey Rab, bize de aynı lütuftan bir pay bağışla. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Öğle

KISA OKUMA Galatyalılar 5,16-17

Kutsal Ruh'un yönetiminde yaşayın. O zaman benliğin tutkularını asla yerine getirmemezsiniz. Çünkü benlik Ruh'a, Ruh da benliğe aykırı olanı arzular. Bunlar birbirine karşıttır; sonuç olarak, istediğinizi yapamıyorsunuz.

¥ İyi olan Rab, senden iyilik gelir.

¶ Kutsal yollarını bana öğret.

DUA Kudretli ve yaşayan Tanrı, bütün ışığımız sensin ve sende karanlık bulunmaz. Işığın hepimizin üzerinde bütün görkemiyle parlansın ki senin buyruklarının yolunda memnuniyetle yürüyelim. Bunu Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA Galatyalılar 5,22-25

Ruh'un ürünüyse sevgi, sevinç, esenlik, sabır, şefkat, iyilik, bağlılık, yumuşak huyluluk ve özdenetimdir. Bu tür nitelikleri yasaklayan yasa yoktur. Ruh sayesinde yaşıyorsak, Ruh'un izinde yürüyelim.

¥ Ey Rab, yürüyeceğim yolu bana bildir.

¶ Doğru yolu bana senin iyi Ruhun göstereceksin.

DUA

Ey Rab, dualarımızı dinle, acılarımızda, haçını taşıyan biricik oğlunu örnek alma lütfunu bize bağışla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Gündüzü aydınlatan
ey kutsal Peder, dinle;
ilahilerimizi
bu akşam sükutunda
Uzanan ufuklarda
ışıklar batmaktadır.
insani yorgunluğa
karanlık ağır basar.
Kötülük gecesinde
ruhumuz sertleşmesin;
yüzünün ışığını
etrafa hep dağıtsın.
Yüce ve ulu Tanrı
sesimiz seni över;
ruhumuz sana tapar,
ezgiler söyleyerek. Âmin.

1. Nak. Yeryüzünün dört bucağına benim kurtarışımı ulaştırman için, Seni, ulusların ışığı yapacağım.

MEZMUR 72 Mesih'in Krallığının armağanları

I (1-11)

Hazineelerini açıp O'na armağan olarak altın, günnük ve mür sundular. (Mt. 2, 11)

Ey Tanrı, adaletini krala, *
Doğruluğunu kral oğluna armağan et.
Senin halkını doğrulukla, *
Mazlum kullarını adilce yargılasın!

Dağlar, tepeler, *
Halka adilce gönenç getirsin!

Mazlumlara hakkını versin, †
Yoksulların çocuklarını kurtarsın, *
Zalimleriyle ezsin!

Güneş ve ay durdukça, *
Kral kuşaklar boyunca yaşasın,
Yeni biçilmiş çayıra düşen yağmur gibi, *
Toprağı sulayan bereketli yağmurlar gibi olsun!

Onun günlerinde doğruluk serpilip gelişsin, *
Ay ışıdığı sürece esenlik artsın!
Egemenlik sürsün denizden denize, *
Fırat'tan yeryüzünün ucuna dek!

Çöl kabileleri diz çöksün önünde, *
Düşmanları toz yalasın.
Tarşış'ın ve kıyı ülkelerinin kralları *
Ona haraç getirsin,

Saba ve Seva kralları armağanlar sunsun! †
Bütün krallar önünde yere kapansın, *
Bütün uluslar ona kulluk etsin!

1. Nak. Yeryüzünün dört bucağına benim kurtarışımı ulaştırman için, Seni, ulusların ışığı yapacağım.

2. Nak. Rab, yoksulları kurtarır, baskıdan, zorbalıktan özgür kılar yaşamlarını.

MEZMUR 72 (II) 12-19 Barış ve Takdisin Krallığı

Dünyanın her yanına gidin, Müjde'yi bütün yaratılışa duyurun. (Mk. 16, 15)

Çünkü yardım isteyen yoksulu, *
Dayanağı olmayan düşkününü o kurtarır,
Yoksula, düşküne acır, *
Düşkünlerin canını kurtarır.

Baskıdan, zorbalıktan özgür kılar onları, *
Çünkü onun gözünde onların kanı değerlidir.
Yaşasın kral! *
Ona Saba altını versinler;

Durmadan dua etsinler onun için, *
Gün boyu onu övsünler!
Ülkede bol buğday olsun, *

Dağ başlarında dalgalansın!

Başakları Lübnan gibi verimli olsun, *
Kent halkı ot gibi serpilip çoğalsın!
Kralın adı sonsuza dek yaşasın, *
Güneş durdukça adı var olsun,

Onun aracılığıyla insanlar kutsansın, *
Bütün uluslar “Ne mutlu ona” desin!
Rab Tanrı’ya, İsrail’in Tanrısı’na övgüler olsun, *
Harikalar yaratan yalnız O’dur.

Yüce adına sonsuza dek övgüler olsun, †
Bütün yeryüzü O’nun yüceliğiyle dolsun! *
Âmin! Âmin!

2. Nak. Rab, yoksulları kurtarır, baskıdan, zorbalıktan özgür kılar yaşamlarını.

3. Nak. Tanrımız’ın kurtarışı, gücü, egemenliği Ve Mesihî’nin yetkisi şimdi gerçekleşti.

EZGİ: Vahiy 11, 17-18; 12, 10b-12a Tanrı’nın adaleti

Her Şeye Gücü Yeten, †
Var olan, var olmuş olan Rab Tanrı! *
Sana şükrediyoruz.

Çünkü büyük gücünü kuşanıp *
Egemenlik sürmeye başladı.
Uluslar gazaba gelmişlerdi. *
Şimdiyse senin gazabın üzerlerine geldi.

Ölüleri yargılamak, *
Kulların olan peygamberleri, kutsalları,
Küçük olsun, büyük olsun, *
Senin adından korkanları ödüllendirmek

Ve yeryüzünü mahvedenleri *
mahvetmek zamanı da geldi.
Tanrımız’ın kurtarışı, gücü, egemenliği *
Ve Mesihî’nin yetkisi şimdi gerçekleşti.

Çünkü kardeşlerimizin suçlayıcısı, †
Onları Tanrımız’ın önünde gece gündüz suçlayan *
Aşağı atıldı.

Kardeşlerimiz Kuzu'nun kanıyla †
Ve ettikleri tanıklık bildirisiyle *
Onu yendiler.

Ölümü göze alacak kadar *
Vazgeçmişlerdi can sevgisinden.

Bunun için, ey gökler †
ve orada yaşayanlar, *
Sevinin!

3. Nak. Tanrımız'ın kurtarışı, gücü, egemenliği Ve Mesihî'nin yetkisi şimdi gerçekteşti.

KISA OKUMA 1.Petrus 1,22-23

Gerçeğe uymakla kendinizi arıttınız, kardeşler için içten bir sevgiye sahip oldunuz. Onun için birbirinizi candan, yürekten sevin. Çünkü ölümlü değil, ölümsüz bir tohumdan, yani Tanrı'nın diri ve kalıcı sözü aracılığıyla yeniden doğdunuz.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Rab'dir çobanım; * hiçbir eksikim yok.

Rab'dir çobanım; * hiçbir eksikim yok.

¶ Taze ve yeşil çayırlarda dinlendirir beni, * hiçbir eksikim yok.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Rab'dir çobanım; * hiçbir eksikim yok.

Magnifikat

Rab, doğruluğa aç olanları iyiliklerle doyurdu.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnifikat

Rab, doğruluğa aç olanları iyiliklerle doyurdu.

YAKARMALAR

Kalplerimizi şükranla, bizi her türlü ruhsal armağanla İsa'da kutsayan, Babamız Tanrı'ya yükseltelim. Ya Rab, Kilisen'i kutsa.

Ey merhametli Rab, Papamız (...) ve Episkoposlarımıza esenlik ve huzur bağışla.

Her Şeye Egemen Tanrı, ülkemiz için dua ediyoruz:

- onu doğrulukla ve kardeşlikle kalkındır.

Hıristiyanca bir yaşam süren herkes için yalvarıyoruz:

- onlara, şefkatinle bak ve onlarda sevgili Oğlun'un yüzünü gör, ey Baba.

Kendini ruhsal bir yaşamla kutsallığa adayanları anımsa:

- onları yoksulluklarında bereketle, iffetlerinde onları sev, sana itaatle kalplerini aydınlat.

İsa'ya bağlılıkla ölenlere huzurunu ver:

- seninle affı yaşasınlar ve kurtuluşun bolluğunu bulsunlar.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin iseğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten korusun
ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Rab, merhametin için yalvarıyoruz, bu akşam sunusunu sana sunduğumuz gibi:
kalplerimiz derince düşünerek daima yasana bağlı kalsın ve bize ışığını ve ebedi hayat
ödülünü bağışla. Bunu Rab’bimiz Mesih İsa’nın adına senden dileriz.

Akşam Övgüsü Ordinarius’da gösterildiği gibi bitirilir.